

# F O A I E

пентрѣ

## МНШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 4.

Luni 26. Ianuarie.

1842.

### К Ъ В Ъ Н Т.

Zic de D. Професор I. Пенескѣл, кѣ прілежѣл  
сѣиндирей шкоалеі нормале дін Бръла.

(Капет).

Ачестеа, домпіор, фіинд неапѣрателе  
темеізрі але днапінтѣрей кѣ фолосѣл дивѣ-  
дѣтѣрліор, тѣ сокотеск датор а въ про-  
нѣне: кѣ ачеастѣ шкоаль, ла каре а дї  
жертѣит атѣтеа келѣел, нѣ есте маї апѣ-  
ратѣ de дрептѣл фолосѣлѣ тїперїмеї; ва  
длнкѣ сѣа черѣт о организацие маї de о-  
себітѣ, декѣт ачелор лалте жѣдеде, шї а-  
чеаста а зрмат, фіинд кѣ сѣафѣл днтрѣн  
ораншѣ de коммерцѣ шї днтрѣо лѣте маї  
тѣлт стрейнѣ, декѣт пѣшѣнтѣанѣ, шї аї  
кѣрїа фїї, авѣнд дн пайнтеа окілор карїера  
пѣрїнцілор, тревѣе негрешїт а кѣноаще  
дѣбѣ шї треї лїмбї стрейне, ка кѣ ажѣторѣл  
лор, сѣ поатѣ окѣпа кантоареле негѣсторейцї  
шї днапїнта днтрѣаеастѣ месерїе, атѣт de  
фолосїтоаре дѣрей поастрѣ.

Асѣпра ачестѣї артїкол, домпіор, Ч.  
корн ал Депѣтадїї Меркантїле, а арѣтат  
о дѣпероасѣ зрмаре шї вреднїкѣ кѣ аде-  
вѣрат de чїнстеа шї ладѣа зпор асемеѣа  
вѣрѣадї, че чїнтеск тотѣазна фолосѣл ов-  
дѣск шї се възкѣрѣ de ферїчїреа вїиторѣл  
лї фїешекѣрѣїа неам фѣрѣ deосевїре. Ел

а лѣнѣїт а се маї адѣога днтрѣаеастѣ  
шкоаль длнкѣ треї класѣрї de лїмбї стрейне  
(днтрѣнпрїндере дестѣл de греа) шї а пѣ-  
те: de чеа Гречѣаскѣ, de чеа Італїанѣ саѣ  
Францѣзѣ шї чеа Славѣнѣ; іар дїн шїинде:  
Допїа Скрїпѣтѣрѣ, кѣ каре акѣм de окам-  
дѣтѣ сѣа днсѣрчїнат D. Сергїе Сїсанопѣло  
ла сѣо предеа гратїс, шї ачеастѣ възпѣтате  
дїн партеї дї ва адѣога чїнстеа шї ладѣа  
овдѣаскѣ. Кѣтрѣ ачестеа, дѣнтѣ възпѣтатеа  
допїї воастрѣ шї алтор фѣкѣторї de вїне  
ва маї тѣрї фондѣл шкоалеї, ел а хотѣ-  
рѣт сѣ се маї адаоѣе шї прїнціпїрїле пре-  
гѣтїтоаре de шїинда Наѣтїчї, кѣнонціндѣ  
фоарте фолосїтоаре дѣрїї поастрѣ.

Фондѣрїле, че авем асѣзїї, домпіор  
пентрѣ ачесте ашѣзѣмїнте, се длкеїѣ пѣ  
маї дн чеї треї мїї чїнчї сѣте de лѣї, че  
аѣ вїне воїт а хѣрѣзї шкоалеї D. D. A.  
Сарао шї D. D. Іоан Фаранга дїн лѣфѣ-  
рїле домпіор de жѣдекѣторї. Ачеастѣ  
дѣпероасѣ фачере de вїне, домпіор, нѣ  
есте пѣмаї зп семплѣ ажѣтор ал шкоалеї;  
чї шї о пїлдѣ de ентѣсіастѣ фолосѣлѣ со-  
дїетѣдїї; о пїлдѣ, зїк, каре не доведѣе,  
кѣ вїнеле нѣ тревѣе сѣ се факѣ пѣмаї пѣн-  
трѣ интересѣл de дїн фѣарѣ; чї шї пентрѣ  
ачела, че лїнгѣшѣе сїмѣлѣ морал шї  
днпїнѣе вїиторѣлѣ поменїреа пѣтелѣї.

Къ тоате ачестеа: Антрармадивъ dom-  
пилор, къ възъ воинцъ ши зпире; ши грез-  
тъциле, че пи ле дикпвѣм акъм пентрѣ дн-  
токмѣреа ачестор днвѣдътѣри, вор перѣ  
пе песимдѣте. Арзикадивъ зп окѣ асѣпра  
рѣвней фрадилор поцрѣи Атиненѣ пентрѣ дн-  
вѣдътѣриле пѣвлѣче ши въ ведѣ днкредин-  
ца, кът де интересантъ есте ачеастъ ра-  
тѣрѣ содѣетѣдѣи. Ведѣдѣ Гъверѣл ачещѣи  
падѣи, пе каре тѣпа веакзѣригор о щерсесе  
къ тотѣл дн регѣстрѣ неатѣригор чивѣлиза-  
те, към астѣзи пѣ фаче декът съ приѣмеа-  
скѣ ши съ деа вое пентрѣ дескѣдереа шкоа-  
лелор пѣвлѣче, ши породѣл пѣин де ентѣ-  
сиаст конпрѣвѣск къ тодѣ се дѣе ши съ  
днпаинтезе. Аколо, domпилор, пѣменѣ пѣ  
аре чѣпсте а зѣче, кънд есте ворѣа де пѣце  
асеменеа ашезѣминте, къ п'аре копѣи, саѣ  
къ пѣ лѣкѣеце дн локѣл, дн каре се дн-  
токмеце; еѣ тодѣ сѣлт пѣриндѣи зпѣи копѣл  
ши тодѣ копѣи гѣсеск дн фѣецекаре дн-  
трѣшиши пе пѣринтеле лор. Нѣ есте мѣлтѣ  
време, де кънд зп къпѣтан де коравѣ Грек,  
виѣнд ла казин, аѣчѣ, гѣсѣ пе D. Dimitrie  
Divani къ кондикѣ де конпрѣвѣдѣе аколеа;  
ел днтреѣвѣ пентрѣ че есте, ши дѣпѣ че  
съ днкрединцѣ, къ есте пентрѣ шкоалѣ,  
днпѣтѣрѣ дндатѣ о сѣлт де ванѣ ши а-  
цѣѣ фѣрѣ сѣши спѣе пѣтеле, плекѣ. Гатѣ,  
domпилор пѣнт де ценерозѣтате ши де ѣзѣ-  
реа ѣпелѣѣ ѣвѣсеск; ши ачестата тревѣе сѣ  
пе слѣжеаскѣ де пѣлдѣ ла даторѣиле, че а-  
веш кътре фолосѣл содѣетѣдѣи.

Am zic domпилор, маѣ сѣс: къ виѣторѣл  
тѣнерѣмѣи поастре о чере ка сѣ фѣе днпо-  
добѣтѣ къ щѣинцелѣ, че ар лѣтѣпао дн ка-  
риѣра, че врем аѣ дескѣде ши каре есте  
коммерцѣл. Лѣмѣа Гречеаскѣ дар, ши чеа  
Италианѣ сѣлт лѣмѣиле коммерцѣлѣи цѣне-

рал; сѣлт лѣмѣиле дн сѣѣршит, къ каре  
ешѣнд тѣпѣрѣл дн шкоалѣ поате тревѣе  
деадрентѣл дн кантоареле domпѣи-воастре,  
зпде къ ажѣторѣл щѣинцѣлор къщѣгате дн  
класѣл портал ал лѣмѣѣи Ромѣнещѣи ши  
Донѣа-скрѣптѣра, дши поате гѣсѣ храпа ши  
днпаинта дн щѣинца коммерцѣлѣи; мѣлдѣ  
днсѣл дн пѣриндѣи де фамѣлие амѣцѣдѣи де  
фертекл ши ѣвѣцѣреа лѣмѣѣи Францоѣещѣи  
дн цара поастрѣ, поате, къ чер, ка ачѣа-  
стѣ лѣмѣѣ сѣ фѣе дн локѣл челеѣ Италиѣне;  
дар пѣдѣин ши резонѣл дѣ ва десметѣчѣи: а-  
чѣастѣ лѣмѣѣ, пе каре лѣтѣмеа о пѣтѣме  
зпѣверсалѣ, богатѣ ши фѣрѣтоасѣ, днтрѣ-  
ачѣастѣ царѣ еа аре сѣлт асте калѣтѣдѣи о  
ѣкоапѣ, ла каре тѣнерѣмеа поастрѣ пѣ тре-  
ѣе сѣ се днкѣне: ачѣастата есте, ѣдеѣле ѣѣ-  
ѣлѣѣѣѣѣи еѣ, каре пѣ се потрѣвѣск къ сѣ-  
стѣма поастрѣ; пѣдѣина ѣнѣлѣенцѣ че аре  
еа дн кондикѣиле коммерцѣлѣи ши пѣтереа  
де а префаче днтрѣзп тѣпѣр пѣдѣин днгрѣ-  
жит дн крѣщереа са моралѣ, зп фанфарон,  
саѣ пѣдаант: къ тоате ачестеа, ачѣастѣ  
лѣмѣѣ дн цара поастрѣ поате форма ѣзпѣи  
полѣтѣчѣи, ѣзпѣи лѣтераторѣи, ѣзпѣи лѣцѣѣиторѣи;  
дар фѣарте пар ши преа аневое ѣзпѣи ком-  
мерсанцѣи. Нѣ зѣк днсѣл, къ днтрѣнса пѣ  
сѣлт скрѣсе кърѣдѣиле тревѣзпѣчоасе пентрѣ  
ачѣастѣ щѣиндѣ, саѣ къ Францѣзѣи пѣ сѣлт  
негѣдѣѣторѣи; чѣи воѣѣ, сѣ арѣт пѣтаѣ, къ  
чеа маѣ тѣре парте а негодѣлѣѣи дѣрѣи поа-  
стре, авѣнд ѣнѣлѣенца са дн пѣрѣдѣиле, зпде  
ачѣастѣ лѣмѣѣ п'аре пѣчѣи о пѣтере дн ком-  
мерцѣ, прекъм: дн Рѣзѣа, Тѣрчѣа, Гречѣа,  
Италиа ши алтеле дн пѣрѣдѣиле Ориѣнтѣлѣи,  
щѣѣденцѣи еѣ пѣ вор ѣсѣѣтѣи пѣчѣи одатѣ дн  
кариѣра коммерцѣлѣл къ днлѣспѣреа къ каре  
ар ѣсѣѣтѣи, къпоскънд лѣмѣа Италианѣ: кътре  
ачѣестеа гревѣтатеа де а фаче пе зп тѣпѣр,

съ щіе дн трѣпса корреспонденцъ ком-  
мерціалъ, есте де 10 орї маї mare, декът  
дн лимба Італіанъ, каре арے атѣт де пѣ-  
ціпъ deосевіре де ачееа а Ромѣнілор. Ка  
съ ісвѣтїдї дар, domнілор, дн скопосъл,  
че аведї пентрѣ ачеастѣ тіперїме, пѣререа  
меа есте, ка съ ледѣїдї лимба Італіанъ дн  
шкоалъ, іар пѣ пе чеа Францозеаскъ.

Акѣт днї маї рѣтѣне, ка съ въ дн-  
дестълез кѣрїозїтатеа, че аведї де а щї  
скопосъл, пентрѣ каре с'а ашезат шї лимба  
Славонеаскъ днтре челелалте; дар ачеаста  
пѣ есте аневое де днцелес. О кѣтѣтѣрѣ  
пѣмаї тревѣе съ арѣпкадї дн орашъл аче-  
ста щї дн тоатѣ днтїндереа Прінціпатълвї  
шї дндатѣ ведї vedea о тѣлцїме де лѣ-  
кѣиторї де ачеастѣ націе, карїї амерїндадї  
де соартѣ, зак дн днтѣперїкъл педвѣдѣ-  
тѣрїї шї карїї сѣнт гата, кѣ тоате ачестеа  
а жертѣї аверїме лор кѣ тѣлцѣтїре, ка съ  
аїбѣ о шкоалъ регълатѣ, ла каре съ шї  
днведе тіперїмеа дн лимба нації лор. Ар  
ѣї, фост дар о педрептате пентрѣ ачедїї  
непорочїдї, ка съ ле тречем дїн vedere кѣ  
прїлежъл ачеста зп асемеінеа віне чеї ар  
пѣтеа тѣлгѣїа шї фолосї; дар скопосъл  
пострѣ п'а дїптїт пѣмаї ла ачеаста; чї шї  
ла ачееа, кѣ ачеастѣ лимбѣ фїнд тѣтѣ а  
маї тѣлтора, поате лѣміна преа тѣлт щї-  
їнда літератѣрїї зпзї тѣлѣр шї продѣче  
днвѣлшзгате фолоасе дн кѣрїозїнда лим-  
беї цѣрїї.

Апої ка съ пѣтедї, domнілор, а трї-  
зтѣа дн планъл ачестѣї ашезѣтѣнт, се  
маї чере де неапѣрат а траце о адѣпкѣ  
лваре амінте асѣпра днвѣдѣторїлор че дї  
ведї ашеза, ка атѣт моралъл, кѣт шї дн-  
вѣдѣтѣрїме лор, съ въ поатѣ да резълта-  
тѣл дорїт; кѣчї дѣ ведї трече дїн vedere

ачест прїнцип акѣт ла днчепѣтѣл лѣміпѣрїї  
тіперїлор, кѣнд ініміле лор сѣнт прїімі-  
тоаре де тот фелѣл де днтїпѣрїрї, demo-  
ралїзація шї греаоа сістемѣ а днвѣдѣтѣ-  
рїлор ле вор днсѣфла фелѣрїте пѣравѣрї  
шї дндѣрѣтїчїрї; шї прїп зрмаре времеа  
днтпрезѣпѣ кѣ прогресъл съ ва пїерде дн  
zadar.

Акѣт п'аш сокотї преа ферїчїт, do-  
mnїлор, пѣтѣнд съ пѣдѣждѣеск, кѣ зпїреа  
domнїї-воастре шї драгостеа кѣтре днвѣ-  
дѣтѣрїме пѣвлїче ва фаче ка ачест сѣїнци-  
тор ал щїїнделор, съ скоацѣ тіперї вред-  
нїчї де інтересъл патрїї лор, де драгостеа  
пѣрїнцилор шї а domнїї-воастре. Ма'ш со-  
котї, зїк, преа ферїчїт, пѣтѣнд прїп ажѣ-  
торъл domнїї-воастре, съ арѣт пе времеа,  
дн каре тѣ воїѣ маї сѣї пе ачеастѣ кате-  
дрѣ пѣрїнцилор, че кѣртеа дн протїва  
шкоалеї, пе кѣнд с'афла дн пїще днкѣ-  
перї невреднїче де чїпстеа шї сістемѣ, че  
тревѣе съ аїбѣ днвѣдѣтѣрїме еї, кѣ п'ам  
фост, дѣпѣ кѣт п'аѣ сокоит зп лѣкрѣтор  
кѣ платѣ дн шкоалъ; чї зп пѣрїпте ал  
ачедїї тіперїмі. — ! . .

Брѣїла, 1841.

## IDEI RAFCODICE.

14.

Прївїрѣ ла челе зїсе.

Съ прївїт ла челе че ам зїс пѣлѣ  
акѣта, шї съ пе рѣдїкѣт дела трѣпѣрїле  
ачеле, каре кѣ мїліоане де орї сѣнт маї  
мїчї декѣт грѣзѣцѣл де пѣсїп пе скара  
патѣреї пѣлѣ ла ачелѣ трѣпѣрї, каре кѣ  
мїліоане де орї сѣнт маї марї декѣт пѣ-  
тѣлнтѣл пострѣ, шї тотѣл лѣтеск днтѣ-

\*)

meiaze, ши коворъндъне іаръші не ачеа  
скаръ а патреї дндъръпт, пъ vom афла  
алта, декът днделепчїзнь ши пътерѣ дъ-  
мнезїаскъ, ши ачеастѣ пъзъмаї дн тотъл  
лзмеск, чї ши дн чеа маї мікъ а лѣ пър-  
тїчїкъ. Дъмнезїаска днделепчїзне аша де  
таре се аратъ дн пънза саѣ трѣжа пъ-  
їапженълї, ка ши кът се адевереще дн  
леїле ачелѣ каре дїп соареле ши плапе-  
теле ла о лалтъ. Тоатъ вїетатѣ, тоатъ  
їаръа ши фрѣнза къ окїї мїндїї прївїтъ  
ши прїп мїкроскоп черчетатъ аратъ о мї-  
пъне дъмнезїаскъ. Съ прївїт ла стрѣктъ-  
ра дїп лоптръ а плантелор ши а флорїлор  
лор, се къзтът ла анатомїа зпѣї паїѣ ши  
ле vom афла аша тѣїестрос фъкъте, дн  
кът ши неврънд не vom зпплѣ де мїпъне  
ши vom лъзда не чеї че лѣт фъкът. —  
Съ мѣрѣем а черчета фъптѣрїле вїї. Дн  
сърїле де варъ цеме атмосфера де вїетъдї,  
фіештекаре пїкътъръ де апъ стътътъ есте  
о лъме мікъ де фъптѣрї вїї; фіештекаре  
фрѣнзъ а зпѣї арворе есте о колонїе де ін-  
секте, фіештекаре плантъ, фіештекаре флоа-  
ре дъ храпъ ла мїліоане де вїетъдї. —

Къте обїекте днкъ тревъе съ маї фіе  
дн патъръ каре пої пъ ле къпоащем! ши  
ачелѣ че къпоащем сѣпт прѣ пъдїне але  
асетъна къ тотъл лъкрърїлор лѣї Дъмне-  
зеѣ, каре дн фачерѣ челор маї тарї лъ-  
крърї аратъ тот ачеа днделепчїзне, ка  
ши дн зїдїрѣ челор мїчї, тот днтр'ъп mod  
грїжѣще ел де інсектъл чел маї мік, каре  
се тѣрѣе дн пълвере, ка ши де кїтъл чел  
зрїаш, каре ка зп мъпте днпоатъ дѣсѣпра  
Очеапълї.

Фантазіа поастръ се пѣрде дн капе-  
теле патреї тарї ши мїчї, ши пої пъ щїм  
ла че съ не мїпънът маї таре де атот-

пѣтѣрїкъл Дъмнезеѣ: дн ачеле тарї трѣ-  
пърї каре песте пої се аратъ ка стеле ши  
се днвѣртеск песте капетеле поастре;  
саѣ дн ачеле маї мїчї фїпде, каре пъмаї  
къ мїкроскопъл се пот ведѣ? — Къчї саѣ  
де vom лъа къ Хершел ши Шретер теле-  
скопъл, ши vom сокотї зрїаша тѣрїме ши  
репелїзне а зпелї планете, саѣ къ Хооке  
ши Baker vom прївї прїп мїкроскоп стрѣ-  
ктъра зпелї маї мїчї днфъсорїї, ла тоате а-  
честѣ не vom ведѣ сїлїдї а не мїпъна ши  
а не днкіна пътерїї дъмнезїешї. — Дн-  
тръ адевръ нїмїк пъ дештѣптъ маї мълт  
къдетъл окїзлї спре релїцїосїтате ши къ-  
поащереа де Дъмнезеѣ, декът адеврѣтъл  
стѣдїѣ алпатреї, ши еѣ кътез а зїче, къ  
пъмаї ачела, каре къпоаще патъра, поате  
авѣ дрѣпта жъдекатъ деспре атот пътерѣ,  
взпътатѣ ши днделепчїзнь лѣї Дъмнезеѣ.  
Ши тотъші ачест стѣдїѣ есте ла пої Ро-  
мѣнїї днкът щїѣ, саѣ фоарте пъдїп, саѣ  
маї днтръ нїмїка сокотїт. Дештентъндъсе  
ачеаста къзтът Nadie дїп летаргъл, каре  
песте дъпса се ащерпъсе, аѣ днгрїжїт пъ-  
пъ акъта де мълте кърдї въне ши фоло-  
сїтоаре, каре пентръ прънчїа еї дн карѣ  
се афл, адеврѣт къ сѣпт дестъле, днсъ  
пентръ стѣдїл патреї, пентръ къпоащерѣ  
леїлор еї фоарте пъдїп саѣ остелїт, ши  
тотъші ши копїлор есте къпоащїнда патреї  
къ тотъл де тревїпцъ, къчї дн трълса  
заче ачеа релїцїе каре дъче ши дналдъ  
кътръ адеврѣтъл Дъмнезеѣ, ши карѣ пїчї  
о сектъ пъ ва стрїкао днвѣчї! — Дѣкъ  
вре зп ом 'шаѣ десъвѣршїт мїптъ са,  
пъпъ ла аша треаптъ, днкът ел не аратъ  
фъптѣрїле сале аша де перфекте, кът нїмїк  
пъмаї поате адаога маї мълт: атънчї пої  
пънем лъкрърїле ачестѣ дн кабинетърї, дн

галеріи, ши мерцет де департе спре а не минъна де авторъла оменеск. Де че даръ съ нъ черчетъм ервѣрилекъмшилор, арборіи пѣдѣрилор, фіеръле, виетъділе, каре се афлѣ дн пещері, дн апе, ши песте тоатъ фаца пѣтѣнтѣлѣ, каре дн аер своаръ, ши скѣтѣръ аеръла кѣ гласъла чел мелодіос, ши съ кѣноащем прін еме пре Авторъла чел невъзет, чел дѣмнезъеск, минъпѣндъне де днде-ленчѣнѣ лѣи. Еѣ дн Фоіле ачестѣ пѣвліче, каре де тѣлте орі мѣав дндѣлчѣт віаца, дѣндѣмї прїлеж а фаче кѣнд ши кѣнд кѣцетелор тѣлме лок, каре дѣрерїле че родѣъ ла адѣнкѣла інімеї тѣлме лѣѣ прїміт ши прїетенїлор меї лѣѣ днпѣртъшіт, трїмідїндѣмї копѣтїмірѣ лор — валзам тѣтѣдѣитор дн панеле сѣфлетѣлѣ — ам днсемпат прекѣм четїторї лор вор фї четїт о зѣврѣ дїп історїа патѣреї, сѣвт тїтлѣ де ідеї рѣпсодїче ши ард де дорїндѣ, ачѣаста зѣврѣ а о ведѣ дн-фїпндатѣ ши днтр'о карте сістематїкѣ. Ачѣаста кѣ съ о фак сіпгѣр, фїещекаре ва ведѣ кѣ нѣ е кѣ пѣтїндѣ, кѣчї ла аша о апѣкаре се чер маї тѣлте тѣлнї, маї тѣлте капете. Дечї дѣкѣ врезнїї дїптрѣ копѣціопалїції меї ар дорї ачѣаста, — де каре нѣ тѣ дндоеск-ка ши мїне, еї віне воїаскѣ а'ші днпѣртъші гѣндѣрїле сале прїп ачестѣ Фої, каре Домнѣла Редакторъла сѣпт днвіне, ка вѣкѣрос ле ва дешкїде спре ачѣаста фолосїтоаре днтрѣпрїндере, ши аша поате кѣ ажѣтѣндѣне вѣремеа вом ажѣнде ла челе дорїте.

Токма кѣнд сѣвѣршїїѣ ачѣастѣ матерїе, дншї пікѣ дн тѣлпѣ о кѣртїчікѣ пѣтѣцаскѣ днпїтѣлатѣ „Деспре пропѣшірѣ ши кѣлтѣра дн Прїндїпатѣрїле Ромѣніеї ши а Молдавїеї дн осевїтѣ прївіндѣ асѣпра кѣноащїнделор

патѣрале, де Др. Маїер, кѣвѣнтат ла ценера-рала адѣпаре а черчетѣторїлор де патѣрѣ ши а Докторїлор дн Бон ла 18. Септемврие 1835.

Дн ачѣаста кѣртїчікѣ ворѣвѣде D. Dr. Маїер кѣ о кѣлдѣрѣ осевїтѣ деспре Прїндїпатѣрї, деспре спѣпѣнїрѣ де аколо, ши деспре пропѣшірѣ че о фаче попорѣла дн-трѣпселе. — Ла Фоїа 10 адѣче, кѣткѣ прїп не предѣтата сіміндѣ а D. Доктор де Цѣв Цїхак дн Іашї ла 1832 сѣѣ алкѣтїт о соціетате де черчетѣторї де патѣрѣ, каре челе маї фрѣтоасе фрѣпѣтѣрї ва репѣрта; кѣткѣ ачѣастѣ соціетате ла ап. 1835 пѣтѣра 265 де тѣдѣларе — днсѣ че не мїне маї таре тѣ іntересѣзѣ, есте, кѣткѣ D. Dr. Цїхак ар фї дат ла лѣміпѣ тот дн апѣла ачѣла дн лїтѣва Ромѣнѣскѣ о історїе патѣрале, деспре карѣ пої нічї зп семп нѣ кѣноащем. Віне ар фї дѣкѣ D. D. Лїврерї дн Іашї нѣр днпѣртъші ши поѣ каталоацеле де кѣрці каре ес аколо ла лѣміпѣ, ка съ ле кѣноащем ши пої. — Ла сѣжршїтѣл кѣртїчелеї провокѣзѣ D. Dr. Маїер не черчетѣторїї де патѣрѣ дн Цѣрманїа а се авате мї прїп ачелѣ Прїндїпатѣрї, знде дн партѣ стѣпѣнїреї кѣ тоатѣ кѣвїпнда вор фї прїміці ши съ нѣ преѣете нічї де о жертѣвѣ а о адѣче пентрѣ десвоїтарѣ ізѣрїї щїпнделор патѣреї ла лѣкѣїторїї ачелѣ пѣтѣнт, ла карїї атѣтѣ таленте пентрѣ поезїе, тѣзїкѣ ши зѣгрѣвїре се аратѣ, ши аї днѣврѣвѣта спре кѣноащїнда обїектелор патѣрале, каре маї де апроапе дї днпресоарѣ, ши аша а дн-вѣпѣтѣдї старѣ ши кѣлтѣра пѣтѣнтѣлѣ; — ши аша, зїче D. Dr. Маїер маї де парте, ва кѣноаще ценераціа чеа тѣрзіе а оаменїлор тѣлѣтїнд, кѣткѣ не класїкѣл пѣтѣнт а Дачїеї, нѣ Романїї, чї Цѣрманїї аѣ фост, карїї



Ка ерї ерам зп прѣик кѣ сѣлетѣл кѣрат,  
Плїн пѣтаї де глѣте'цї ш'а пѣтеї ме ле дор.

Аша на ерї дїтї наре, дар астрѣлї . . аѣ трекѣт;  
Сѣ трек шї еѣ дїн лѣте аш вѣре сѣтѣ сѣршеск,  
Кѣ тоате кѣ пѣї нїме сѣ спѣе, де пѣ сѣнт  
Кїнѣрї шї маї кѣмплїте ла чеї че пѣ трѣск.

А теа дѣрере соро есте о таїнѣ аскѣнѣсѣ,  
Длї фѣндѣл астеї іпїтї, че 'н веїї ва сѣспїна  
Ша соарелї кїар разѣ че 'н порї сѣ вѣд стрѣнѣнѣсѣ,  
Длї таїна теа вѣр'одатѣ дївечї пѣ вор дїтра.

А теа іпїтѣ асѣел дї флакѣрї сѣ се арѣлѣ,  
Кѣчї поате маї де време а вате ва 'пчета;  
Іар таїна теа прїп тоарте ласѣ о сѣ се пїарѣлѣ.  
„Фрѣтоасѣ зї де тоампѣ еѣ пѣ те воїѣ зїта.“

Нѣ о раїнѣрѣ вѣкатѣ де салче пѣнѣгѣтоаре  
Тѣ веїї о пѣсѣрїкѣ аколо сѣспїнѣнд?  
Іаїна дї е мїкѣ, дар фоарте сїмѣтоаре;  
Еа пѣнѣе, еа сѣспїнѣ, дѣререа тѣнѣнѣнд.

Чере соро сѣ'цї спѣе че есте а еї дѣрере,  
Длїтреав'о де че пѣнѣе шї вїндек'о де поцї.  
Саї, ласѣ о дї паче, еа п'аре тѣнѣгѣере;  
Ласѣ тѣ шї пе мїне дї шїрѣл челор морѣї.

Де че 'мї арѣдї тѣ флоареа чеа мїкѣ алѣчоасѣ?  
Чем' спїї де лѣкрѣтїоарѣ, кѣндѣ цїї кѣт о із-  
вѣск?

Ла че'мї зїчї „Фрате стѣлѣе флоареа астѣ фрѣ-  
тоасѣ“

Кѣнд цїї кѣ пѣпѣрѣ дѣнса ресѣфлѣ шї трѣск.

. . . Ласѣ тѣ соро 'н паче сѣ тор кѣ астѣ таїнѣ,  
Нѣ 'мї децѣнта дѣререа, маї грѣѣ а сѣферї,  
Н'ацѣнт, пѣ чеїѣ, пѣ'мї трѣвїї сѣтї вїндечї а  
меа ранѣ;

Еѣ пѣ воїѣ алт немїкѣ, декѣт сѣ почїѣ мѣрї.

Чѣ'мї фолосѣе мїе, де калѣ пе флорїчѣе,  
Кѣнд еме пѣпѣрѣ мїне тот прѣцѣл аѣ перѣдѣт.  
Шї че ш'ацѣтѣ іарѣш, де сѣнт пе черѣрї стеле,  
Стелеле дїтї пѣр негре, пѣ стрѣлѣческ маї мѣлѣт.

Ізвїам шї еѣ одатѣ се сорѣ рѣа дїн крїн;  
Ізвїам мѣлѣт вїолета, ізвїам пе мїнѣнѣне;  
Ізвїам окїї чеї негрї . . . , атѣпчї п'авеам сѣспїн,  
Д'тѣнчї тоатѣ флоареа зп пѣте дїтї спѣне.

Де Амор дїсѣ сїнгѣр ах тоате се скїтварѣ;  
Пѣтѣнтѣл, мїсѣ наре пѣстїѣ пе тѣрїпїнїт  
Лакрїта, о отравѣ, цїї rodie амарѣ —  
Шї роза пѣ е флоаре, пе каре ам ізвїт.

Кѣнтареа чеа маї мїе дїтї наре скѣрѣцїре,  
Мѣзїка тѣ асѣрде, еѣ п'о почїѣ сѣферї.  
Крѣдїнца дїтре оамѣнї маї мѣлѣт пѣ аре фїре,  
Вѣнзареа, 'пшѣлѣчѣнеа дї тоцї о поцї прївї.

Соареле кѣнд ресаре дї мѣлѣтї стрѣлѣчїре,  
Пѣсте пѣтѣнт шї апе кѣнд вїне а домнї,  
Соро, кѣт ла дѣнѣл, дар іар нешѣлѣемїре;  
Кѣчї окїї мї сѣ стрїкѣ, ла ел пѣ почїѣ прївї.

Лѣна кѣнд есте плїнѣ, кѣнд поцїїле domneїѣ,  
Крѣде соро кѣ влѣстѣт нїї стрѣлѣчїреа са.  
Дар, черїл сѣ тѣ ерте, лѣна кѣнд стрѣлѣчѣе,  
Трекѣтѣл мїл децїантѣ, еѣ пѣл маї почїѣ зїта.

Черїл есте преа сѣлїт, ах' дар есте преа де парте,  
Шї токѣтї пѣл' ла дѣнѣл п'о сѣтѣ почїѣ зїна.  
Моартеа каре пе оамѣнї де кїнѣрї дї деспарте  
Нѣ вїне, шї пе М . . еѣ пѣ о почїѣ зїта.

N. Істрате.

## Фелїзрїте.

— Демоаселе Goblie, тїнѣра шї вѣстї  
та фїгѣрантѣ дїн Парїс мѣрї пѣ де мѣлѣт.  
Лѣкрѣрїле рѣмасе де дѣнса, даѣ о поаѣ а-  
деверїре, кѣтѣ авѣцїе кѣрѣе ла зп артїст  
саї артїстѣ кѣ рѣнѣте дї Франца. Ачеле  
лѣкрѣрї дѣпѣ мїста де лїцїтацїе (mezat) фѣ-  
серѣ зрѣтѣоареле: 83 шалѣрї де Персіа,  
113 кашїмїре францозецїї, 38 мѣхрѣмї тѣр-  
чѣцїї, 18,000 пѣрекї де тѣнѣшїї, 3486 кѣ-  
тїоаре (etїїs) кѣ парфѣмерїї (mїросѣрїї),  
6000 пѣрекї папѣчї де мѣтасѣ, 874 vїгане,

10 мантеле, 1040 подоаве пентрз кап, 280 враселете, 540 цїзваерзрї (скъле) шї 36 пьрекі де черчеї де врілант, 16 колїере де тьргьрїтаре шї днкъ пе атдтеа де діамантврї, 3 пьрекі стрїмфї, 3 пьрекі къмешї, 609 вастале де пас късвте къ флорї, доаъ коверте алве де пат шї о вївліотекъ днтреагъ де кърцї некълїте, към шї о рьгьчъне, пь пентрз вьрвадї, чї пентрз зп вьрват.

— Віктор Хьго, поетъл шї капъл шкоалеї романтиче дшї vīnde ла Парїс мо-вїліїле шї тот че аре де прїсос. Длпсъл 'шаф zїdїt о касъ поаъ, дп каре ва ітра дьпъ пацї спре а о лъккї. Жьрналеле францоzeцї даф о лїстъ інтересантъ де тоате ачеле обїекте, каре л дпсълъ пе Віктор Хьго ла лъкрареа драмелор сале челор дпфїорьтоаре шї каре къ плата депьсъ се пот къпъра: „Шп шїш (rugio) дела вестїтъл хоу дїп Італїа Фра Дїаволо; зп шьрзп дїп къмара де тортзрї, къ каре фз кїпїт Ravallac; кълцзпї спанїолешї, къ каре дела Cartouche фз стоарсъ тьртзрїсі-реа; фъклїа де чеаръ къ каре Мїма Laffarge маї кънд ера лъмїпъ вьрватълї сьф, дьпъ че лаф отръвїт; мїдеръл Madmeї Meson, каре лаф пьртат, кънд се афла де фацъ ла оторъл лвї Фївалdez; тълпа дндїеволітеї Бісон дп спїрт, къ каре еа дшї стрьпъсесе пе треї фїї аї сьї, шї 196 къпъдїнї де а гїлотїнацїлор дп времеа револздіеї францо-zeцї; апої штреангъл къ каре Варнеїл шер-вїторїл сьгръмасе пе домъл сьф дп Парїс, ка сьл жьфзїаскъ; дп сфършїт тодї апї Газетеї Трївълалелор, към шї а-палеле дрентьдїї крїмінале дїп Англїа.

— Дїп че прїчїпъ Ценїї чеї тарї фак де овще шї челе маї тълте даторїї? — Пентрз-къ еї дшї тьсъръ келтзїелїле дьпъ кът се сїнт де вреднїчї, іар пь дьпъ кът пот къдїга.

— Шп Енглеz лъсъ дп тестаментъл сьф 10,000 фпї. арцїнт пентрз чеа дїп тълїе фемеїе пепорочїтъ, деспре каре с'ар dovedї, къткъ дшї поартъ сарчїна пепорочїрїлор фьръ а спъне нїтълвї. О пьтъ шї пь алта, къдїгъ прецъл пьс де Енглеzъл.

— Пітагорас фїлософъл дпвьдъа, къткъ сьфлетеле оаменїлор дьпъ моарте трек дп трьпзрї де але довїтоачелор. Дп zїоа де астьзї есперїїнда аратъ знеорї деандъ-рателе: дьхзрї довїточецїї петрекълнд дп трьпзрї де але оаменїлор. |Б.

— Фемеїле сълп дп тоате пьрцїле чї-вїлізате обїектъл знеї деосевїте полїтїчїрї. Дп Корсіка, дпсъ ка шї днтре Ромълї зрмеазъ дптръ ачеаста таре деосевїре ла рангьрїле челе де цїос. Дп zї де серь-тоаре пьмаї вьрвадїї шед ла масъ, еар фе-меїле дпвръкате дп страеле челе маї фрѣ-моасе, слъжеск пре еї шї пре оаспедїї. Nїме пь се вате аколо пентрз о фемее. Дакъ се сьфдеск доъ фемеї дп пьзлїк, апої тодї вьрвадїї фак зп черк дп цїзръл лор, шї ласъ ка еле сь дпкеїе ачеса че аф дпчепьт сїпгьре, дппїедекълнд пе алтеле а се ате-стека дптръ ачеаста. Сеара се адьпъ еар вьрвадїї ачелор фемеї шї петрек дп паче ка маї пайнте, фьръ а се дпгрїжї де дьшптъ-пїле содїлор лор.

А. Р.